

ТЕН ACCORTO

для рушникосушарок та радіаторів
з інтелектуальним регулятором
температури та Wi-Fi



ІНСТРУКЦІЯ
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

EN

OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE
ACCORTO INTELLIGENT TEMPERATURE
CONTROLLER FOR HEATED TOWEL RAILS
AND RADIATORS

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI INTELIGENTNEGO
REGULATORA TEMPERATURY **ACCORTO**
DO PODGRZEWANYCH WIESZAKÓW NA
RĘCZNIKI I GRZEJNIKÓW

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN
ACCORTO INTELLIGENTEN
TEMPERATURREGLER FÜR BEHEIZTE
HANDTUCHHALTER UND HEIZKÖRPER



Smart Life

КЕРУЙ СВОЄЮ РУШНИКОСУШАРКОЮ
З БУДЬ-ЯКОЇ ТОЧКИ СВІТУ ЧЕРЕЗ ЗРУЧНІ СМАРТ-ДОДАТКИ



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЕЛЕКТРИЧНИЙ НАГРІВАЛЬНИЙ ЕЛЕМЕНТ З ІНТЕЛЕКТУАЛЬНИМ РЕГУЛЯТОРОМ ТЕМПЕРАТУРИ ТА WI-FI

NAVIN ACCORTO



**УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ДАНОЮ ІНСТРУКЦІЄЮ
ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ!**

Мета цього документу - надати важливу інформацію, що стосується встановлення й використання цього приладу.

Для отримання найкращої продуктивності та безперебійної роботи приладу, дуже важливо уважно прочитати цю інструкцію.

Виробник не несе ніякої відповідальності за будь-які дії, здійснені з приладом, без дотримання відповідних інструкцій.

ДОТРИМАННЯ ПРАВИЛ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, уважно прочитайте наведені нижче інструкції та роздивіться зображення.

1. Ніколи не використовуйте прилад, який будь-яким чином пошкоджено.
2. Завжди підключайте прилад до заземленої мережі (гніздо з заземлюючим контактом), обладнаною пристроєм захисного відключення (ПЗВ);
3. Нагрівальний елемент призначений для роботи в рідині. Не рекомендується вклучати прилад в сухих умовах більш ніж на 5 секунд;
4. Ваша рушникосушарка повинна бути заповнена ретельно виміряної кількості рідини;
5. Не допускається безпосередня близькість до приладу дітей віком до 14 років без нагляду дорослих;
6. Не торкайтеся металевих деталей - Ви ризикуєте отримати опік. Завжди стежте за тим, щоб провід не торкався гарячих частин рушникосушарки;
7. Прилад повинен встановлюватися тільки згідно цієї інструкції з дотриманням правил безпеки та іншими нормами;
8. Пристрій, до якого буде підключений нагрівальний елемент, повинен бути в справному стані, не мати пошкоджень та відповідати правилам встановлення й використання, затвердженими в країні
9. Для підключення нагрівального елемента до електромережі заборонено використовувати подовжувачі або адаптери електричних штепселів;
10. Перед встановленням або зняттям приладу, переконайтеся, що він відключений від джерела живлення;
11. Не відкривайте корпус прилада - будь-яке втручання в схему приладу перерве термін гарантії;
12. Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджений провід живлення та прилад, чи може пристрій безпечно використовуватися;
13. Якщо провід живлення пошкоджений, його необхідно замінити, щоб уникнути небезпеки, заміна проводиться виробником або сервісним центром;
14. При чистенні і обслуговуванні, прилад повинен бути відключений від мережі;
15. Прилад не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, розумовими здібностями або відсутністю досвіду і знань без нагляду особою, відповідальною за їх безпеку;

МЕТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

Нагрівальні елементи з блоком керування NAVIN ACCORTO є електричними нагрівальними приладами, які призначені для використання в дизайн-радіаторах та в сушарках для рушників чи одягу. Нагрівальні елементи призначені для роботи в закритій системі опалення (обмежений доступ кисню).

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

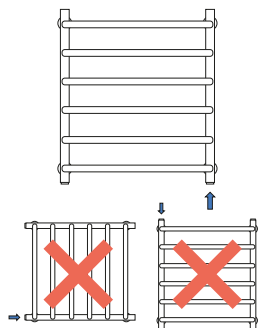
Код моделі	ACCORTO
Електроживлення	230 V / 50 Гц
Потужність нагріву	300 Вт
Робоча температура (°C)	30 - 70
Клас захисту приладу	Клас I
Розмір приєднання до рушникосушарки	G 1/2"
Рівень захисту	IPx5

КОНСТРУКЦІЯ НАГРІВАЛЬНОГО ЕЛЕМЕНТУ

Повний прилад NAVIN ACCORTO складається з нагрівального елемента, блоку керування та кабелю живлення.



ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО РУШНИКОСУШАРКИ



1. ТЕН ACCORTO підключається до рушникосушарки з теплоносієм, яка не підключена до центральної системи опалення, або до комбінованої рушникосушарки з кранами для підключення;
2. Як теплоносій слід використовувати воду, пропіленгліколь або відповідний тип масла. Можливість встановлення та правильне використання повинні відповідати вимогам виробника щодо встановлення рушникосушарки та нагрівального елемента;
3. Наповнення рушникосушарки занадто великою кількістю рідини призведе до перевищення допустимого тиску й пошкодження рушникосушарки або нагрівального елемента;
4. Нагрівальний елемент не можна встановлювати горизонтально чи догори дном.

ВСТАНОВЛЕННЯ НАГРІВАЛЬНОГО ЕЛЕМЕНТУ

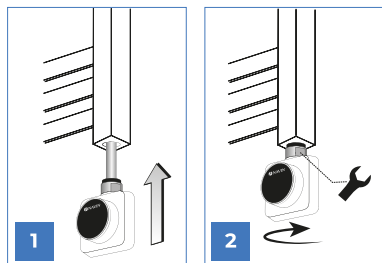
УВАГА!

Під час встановлення прилад не повинний бути підключений до електроживлення. Вимкніть прилад перед встановленням.

При заповненні рушникосушарки виконуйте всі запобіжні заходи, щоб уникнути опіків гарячою рідиною.

Не вмикайте нагрівальний елемент, якщо його не повністю закріплено в рушникосушарці.

Прилад повинен встановлюватися відповідно до чинних правил безпеки та всіх інших норм.

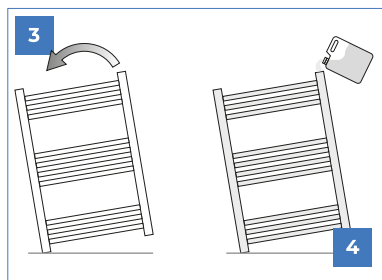


1. Встановіть нагрівальний елемент в отвір на нижньому кінці колектора;

2. Закрутіть нагрівальний елемент гайковим ключем на 26. Переконайтеся, що з'єднання між рушникосушаркою і нагрівальним елементом щільне.

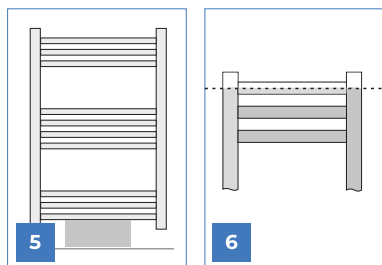
3. Нахиліть рушникосушарку так, щоб переконатися, що верхній отвір колектора знаходиться в найвищій точці;

4. Наповніть рушникосушарку водою або іншою рідиною;



5. Поверніть рушникосушарку у вертикальне положення і перевірте рівень рідини всередині неї. Рушникосушарка повинна бути повністю заповнена рідиною, включити блок нагрівального елемента до максимальної температури. Спостерігайте за підвищенням рівня рідини - зайва рідина може протікати через верхній отвір. Видаліть зайву рідину, щоб не допустити змочування електричної частини нагрівального елемента та блока керування;

6. Коли рівень рідини перестане рости, почекайте ще 5 хвилин, вимкніть блок нагрівального елемента і відключіть прилад від електрики. Не чекайте поки рушникосушарка охолоне й вилийте зайву кількість рідини до середнього рівня верхньої труби та закрийте верхній отвір колектора та прикріпіть її до стіни. Підключіть блок нагрівального елемента до живлення;



7. Прилад готовий до роботи.

УТИЛІЗАЦІЯ ПРОДУКТУ



Цей продукт не можна викидати у вигляді загальних відходів, його слід доставити в відповідний пункт збору для повторного використання електричних та електронних пристроїв.

Ця інформація позначається на приладі, інструкції користувача й упаковці. Інформація про відповідні місця для використання приладів може бути надана місцевими органами влади, дистриб'ютором продукції або в тому місці, де було придбано продукт.

ІНСТРУКЦІЯ З НАЛАШТУВАННЯМИ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОГО РЕГУЛЯТОРА ТЕМПЕРАТУРИ NAVIN ACCORTO

NAVIN ACCORTO - це провідний терморегулятор, який дозволяє контролювати температуру електричної рушникосушарки і регулювати час за допомогою сенсорного екрану та стилізованої ручки.

Для досягнення оптимальної температури та енергозбереження користувачі можуть керувати роботою електричної рушникосушарки за допомогою сенсорного екрану, ручки або смарт-додатку.

ЕКРАН ДИСПЛЕЯ

Економний режим

Показники температури
або таймера

Увімкнення
Вимкнення
Ручний режим



Символ температури

Режим таймера

Символ Wi-Fi

Символ нагріву

РЕЖИМИ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

Ручний режим:

температуру можна встановити, а діапазон регулювання становить 30 ~ 70 °C.


Режим ECO:

температура не регулюється, фіксується на рівні 50 °C.

Режим таймера:

Нагрівання за часом, діапазон регулювання становить 1 ~ 24 години.

УВІМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ

Коротко натисніть клавішу , пристрій повинен перейти в стан увімкнення живлення (в вимкненому стані пристрій не реагує на короткі натискання інших кнопок).

Після однієї хвилини бездіяльності пристрій переходить у режим сну, екран тухне. Лише спалахує символ нагріву ●



спалахує



РУЧНИЙ РЕЖИМ

Коротко натисніть клавішу , виріб повинен перейти у ручний режим.


Налаштування температури:

Поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб збільшити температуру, та проти годинникової стрілки, щоб зменшити температуру. Крок регулювання 1 °C.


Робота обігріву:

Символ ● спалахує під час обігріву, та не відображається, коли обігрів не відбувається. Він продовжує блимати після вимкнення екрана. Натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти зі сплячого режиму.

РЕЖИМ ЕСО


Коротко натисніть клавішу , прилад перейде в режим ЕСО, температура буде зафіксована на рівні 50 °С, як показано на зображенні.

Робота обігріву:

Символ  спалахує під час обігріву, та не відображається, коли обігрів не відбувається. Він продовжує блимати після вимкнення екрана. Натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти зі сплячого режиму.




РЕЖИМ ТАЙМЕРА

Коротко натисніть клавішу , щоб перейти в режим таймера. Таймер налаштовується від 1 до 24 години запланованого нагріву, як показано на зображенні. В цьому режимі зберігається можливість налаштування температури.

Налаштування таймера:

Поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб збільшити таймер, та проти годинникової стрілки, щоб зменшити таймер. Крок регулювання 1 година. Коли таймер закінчується, прилад автоматично вимикається. Під час роботи по черзі відображається час і встановлена температура.

Робота обігріву:

Символ  спалахує під час обігріву, та не відображається, коли обігрів не відбувається. Він продовжує спалахувати після вимкнення екрана. Натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти зі сплячого режиму.

ТИЖНЕВИЙ ПРОГРАМАТОР

Режим доступний тільки у мобільному додатку.

У цьому режимі можна встановити тижневу програму і час роботи, що працює при встановленій температурі ручного режим. На екрані буде показано день поточного тижня, як показано на зображенні.

P1-P7 означає дні з понеділка по неділю.

Програма за замовчуванням: прилад з понеділка по неділю не працює з 0:00 до 4:59, а з 5:00 до 23:59 працює при температурі, що налаштована у ручному режимі.



Налаштування програми на тиждень відображаються на екрані, як показано на малюнку.


Для зміни кольору обраного періоду торкніться його. Щоб встановити розклад, виберіть потрібний період часу, натисніть і утримуйте його, а потім перетягніть.

Позначення кольорів:

- **Жовта смужка** означає, що в цей час прилад працює у режимі нагрівання.
- **Зелена смужка** вказує, що рушникосушарка в цей період не нагрівається.

Зверніть увагу: всі налаштування будуть доступні лише після підключення пристрою до Інтернету.



Робота обігріву:

Символ  спалахує на приладі під час обігріву, та не відображається, коли обігрів не відбувається. Він продовжує спалахувати після вимкнення екрана. Натисніть будь-яку кнопку на приладі, щоб вийти зі сплячого режиму.

ФУНКЦІЯ БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ:

У увімкненому стані натисніть одночасно на 3 сек.  та .

Увімкнеться функція блокування від дітей, жодною клавішею не можна буде керувати. На екрані відобразяться символи як на зображенні.

Для розблокування повторно натисніть одночасно на 3 сек.  .



ІНСТРУКЦІЇ З ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ



Зіскануйте та встановіть додаток, створіть власний обліковий запис, дотримуючись інструкцій.

Або з мобільного Google Play(Android) та App Store (IOS) встановіть додаток Tuya Smart або Smart Life.



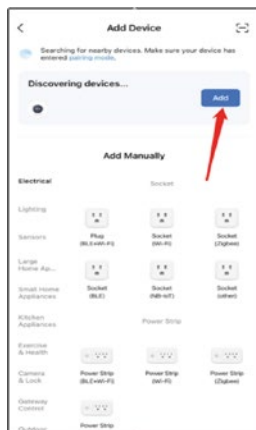
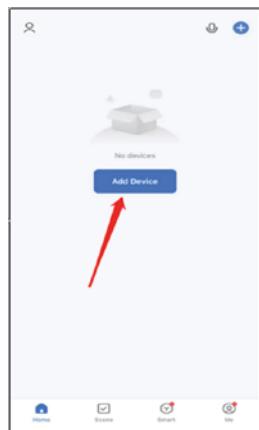
У вимкненому стані натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд, щоб увійти в режим з'єднання.

Пристрій почне 99-секундний зворотний відлік, як показано на зображенні. У той же час додаток додає пристрій відповідно до підказок.



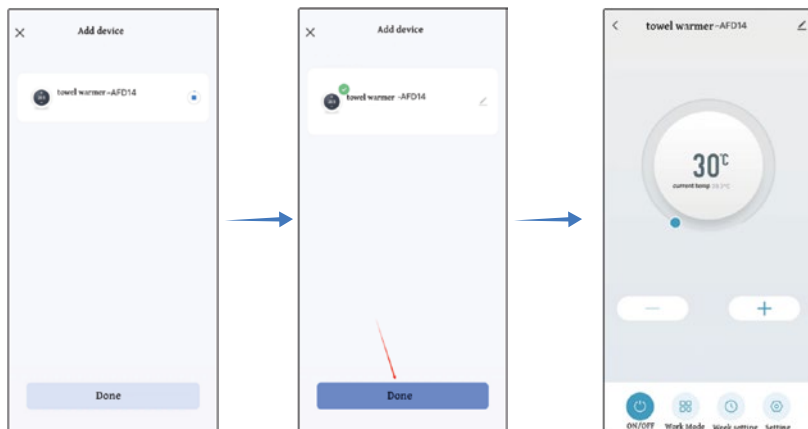
Відкрийте APP (додаток).

Підключіть телефон до WiFi (підтримується тільки мережа з частотою 2,4 ГГц) та увімкніть Bluetooth, натисніть кнопку + «Додати пристрій» → на виявленому пристрої натисніть «Додати» → введіть пароль Wi-Fi, а потім натисніть «Далі», як показано на зображенні:



Додавання

Зачекайте з'єднання з пристроєм → Додавання завершено, натисніть «Завершити» → Відкриється сторінка керування, як показано на малюнку:




Якщо з'єднання відбулося успішно, на екрані з'явиться напис PS, як на зображенні

Якщо з'єднання не вдалося відображається FL, як показано на малюнку



НАЛАШТУВАННЯ ВНУТРІШНІХ ПАРАМЕТРІВ ПРИЛАДУ:

У вимкненому стані натисніть і утримуйте клавішу  протягом 5 секунд, Ви перейдете в режим внутрішніх налаштувань. Для перемикання між режимами коротко натисніть клавішу .

F0 - температурна компенсація → **F1** - перемикач Wi-Fi → Вихід з налаштувань.



F0 | Компенсація температури:

Поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб збільшити температуру. Поверніть проти годинникової стрілки, щоб зменшити температуру.

Діапазон регулювання -5~5°C, крок 1°C
Значення за замовчуванням -2, як на зображенні.



F1 | Перемикач Wi-Fi:

Обертання за годинниковою стрілкою - Wi-Fi увімкнено (oN),
обертання проти годинникової стрілки - Wi-Fi вимкнено (oF).

Коли Wi-Fi увімкнено, ви можете підключитися у додатку до пристрою для керування, а коли вимкнено, ви не можете керувати пристроєм через додаток.

За замовчуванням Wi-Fi увімкнений.

КОДИ ПОМИЛОК

На екрані відображається Er - обрив або коротке замикання датчика температури.





OPERATING INSTRUCTIONS

ELECTRIC HEATING ELEMENT

WITH INTELLIGENT TEMPERATURE CONTROLLER AND WI-FI

NAVIN ACCORTO



**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE STARTING OPERATION!**

The purpose of this document is to provide essential information regarding the installation and operation of this appliance. For optimal performance and uninterrupted operation, it is essential to read this manual thoroughly.

The manufacturer assumes no responsibility for any actions taken with the appliance outside of the provided instructions.

SAFETY PRECAUTIONS

Please read the following instructions carefully and review the accompanying illustrations.

1. Never use an appliance that is damaged in any way.
2. Always connect the appliance to a grounded outlet (grounded socket) equipped with a residual current device (RCD).
3. The heating element is designed for use in liquid. It is not recommended to operate the appliance in dry conditions for more than 5 seconds.
4. Ensure your towel warmer is filled with the precisely measured amount of liquid.
5. Children under the age of 14 should not be allowed near the appliance without adult supervision.
6. Do not touch the metal parts, as you risk burns. Always ensure the cord does not come into contact with hot parts of the towel warmer.
7. The appliance must be installed only in accordance with this manual, following safety standards and other regulations.
8. The device to which the heating element is connected must be in proper condition, free of damage, and compliant with the installation and usage regulations of the country.
9. Do not use extension cords or plug adapters to connect the heating element to the power supply.
10. Before installing or removing the appliance, ensure it is disconnected from the power source.
11. Do not open the appliance housing; any tampering with the device's circuitry will void the warranty.
12. Regularly check that the power cord and appliance are not damaged and that the device is safe to use.
13. If the power cord is damaged, it must be replaced to prevent hazards; replacement should be done by the manufacturer or a service center.
14. During cleaning and maintenance, the appliance must be disconnected from the power supply.
15. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental abilities, or by individuals lacking experience and knowledge, without supervision by a person responsible for their safety.

PURPOSE OF USE

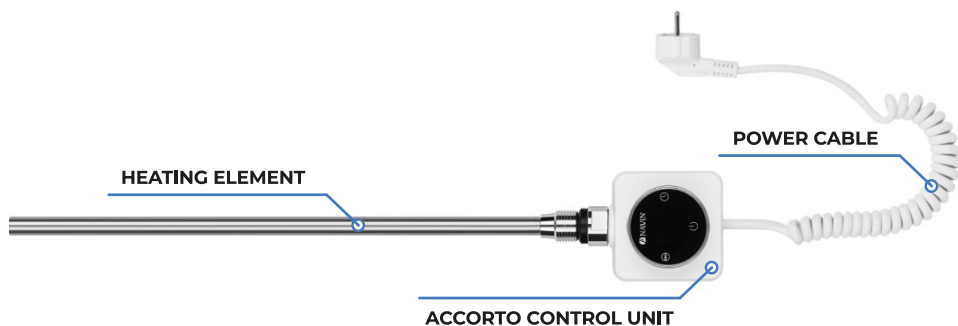
The NAVIN ACCORTO heating elements with control unit are electric heating devices designed for use in designer radiators and in towel or clothing dryers. These heating elements are intended for operation within a closed heating system (limited oxygen access).

TECHNICAL INFORMATION

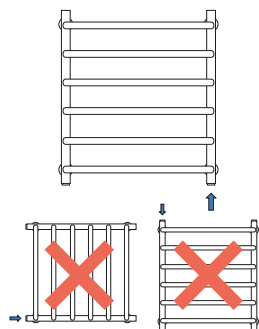
Model Code	ACCORTO
Power Supply	230 V / 50 Hz
Heating Power	300 W
Operating Temperature (°C)	30 - 70
Appliance Protection Class	Class I
Connection Size for Towel Warmer	G 1/2"
Protection Rating	IPx5

CONSTRUCTION OF THE HEATING ELEMENT

The complete NAVIN ACCORTO device consists of a heating element, control unit, and power cable.



CONNECTION TO THE TOWEL WARMER



1. The ACCORTO heating element is connected to a towel warmer with a heat carrier that is not connected to the central heating system or to a combined towel warmer with connection valves.
2. As the heat carrier, use water, propylene glycol, or the appropriate type of oil. The installation and proper use should follow the manufacturer's requirements for both the towel warmer and the heating element.
3. Overfilling the towel warmer with too much liquid will increase the pressure beyond permissible limits, causing damage to the towel warmer or heating element.
4. The heating element must not be installed horizontally or upside down.

INSTALLATION OF THE HEATING ELEMENT

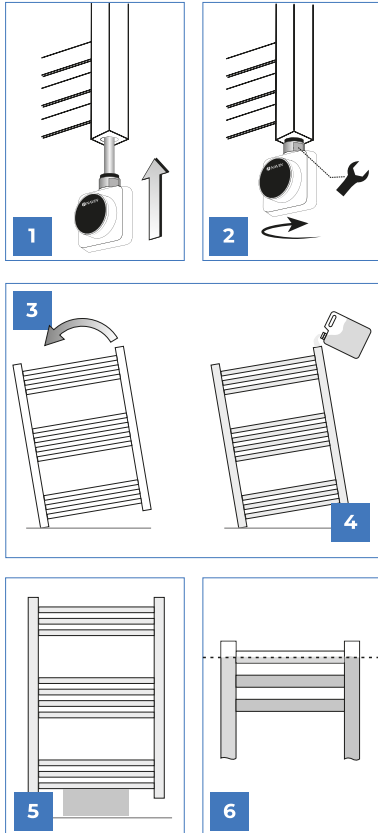
WARNING!

During installation, the appliance must not be connected to the power supply. Disconnect the appliance before installation.

Take all necessary precautions during filling to avoid burns from hot liquid.

Do not activate the heating element unless it is securely installed in the towel warmer.

The appliance must be installed according to applicable safety standards and all other regulations.



1. Insert the heating element into the opening at the lower end of the collector.

2. Tighten the heating element with a 26mm wrench, ensuring the connection between the towel warmer and heating element is secure.

3. Tilt the towel warmer to ensure that the upper collector opening is at the highest point.

4. Fill the towel warmer with water or another approved liquid.

5. Return the towel warmer to a vertical position and check the liquid level inside. The towel warmer should be completely filled with liquid; activate the heating element to its maximum temperature. Observe the rise in liquid level—excess liquid may escape through the upper opening. Remove the excess liquid to prevent any contact with the heating element's electrical components and control unit.

6. When the liquid level stabilizes, wait an additional 5 minutes, deactivate the heating element, and disconnect the appliance from the power supply. Do not wait for the towel warmer to cool; drain any excess liquid to reach the middle level of the upper tube, then seal the upper collector opening and attach it to the wall. Connect the heating element control unit to the power supply.

7. The appliance is ready for use.

PRODUCT DISPOSAL



This product must not be disposed of as general waste; it should be taken to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic devices.

This information is indicated on the appliance, user manual, and packaging. Information on appropriate disposal locations can be provided by local authorities, the product distributor, or the point of purchase.

NAVIN ACCORTO INTELLIGENT TEMPERATURE CONTROLLER SETTINGS GUIDE

NAVIN ACCORTO is a leading temperature controller that allows users to control the temperature of an electric towel warmer and set timers using a touch screen and a stylish knob.

Users can optimize temperature and save energy by managing the towel warmer through the touchscreen, knob, or smart app.

DISPLAY SCREEN



THERMOSTAT MODES

Manual Mode:

Set the temperature within a range of 30~70 °C.


ECO Mode:

The temperature is fixed at 50 °C and cannot be adjusted.

Timer Mode:

Set heating duration between 1~24 hours.


POWERING ON

Briefly press the button  to switch the device on (in off mode, the device does not respond to other short button presses).

After one minute of inactivity, the device enters sleep mode, and only the heating symbol remains visible .




MANUAL MODE

Briefly press the button  to activate manual mode.

Temperature Adjustment:

Turn the knob clockwise to increase and counterclockwise to decrease the temperature, with a 1 °C adjustment increment.


Heating Operation:

The symbol  blinks during heating and disappears when heating stops. It continues to blink after the screen turns off. Press any button to exit sleep mode.

ECO MODE


Briefly press the button  to switch to ECO mode, with temperature fixed at 50 °C, as shown in the display.

Heating Operation:

The symbol  blinks during heating and disappears when heating stops. It continues to blink after the screen turns off. Press any button to exit sleep mode.



TIMER MODE


Briefly press the button  to enter timer mode. The timer can be set between 1 to 24 hours, as shown on the display. Temperature settings are still adjustable in this mode.

Timer Setting:

Turn the knob clockwise to increase and counterclockwise to decrease the timer, with 1-hour increments. When the timer finishes, the device turns off automatically. Both time and set temperature are displayed in sequence.



Heating Operation:

The symbol  blinks during heating and disappears when heating stops. It continues to blink after the screen turns off. Press any button to exit sleep mode.

WEEKLY SCHEDULER

Available only in the mobile app.

Set a weekly program and operating times for manual temperature mode. The display shows the current day of the week, as illustrated.

P1~P7 represents days from Monday to Sunday.

Default Program: the device does not operate from 0:00 to 4:59 and operates from 5:00 to 23:59 at the set manual mode temperature.



Program settings for the week display on the screen as shown.

To adjust a selected period, tap it.


To set the schedule, select the desired time period, press and hold, then drag.

Color Codes:

- ▶ **Yellow indicates** active heating during this period.
- ▶ **Green indicates** the towel warmer is not heating during this period.

Note: All settings are available only after connecting the device to the internet.

Heating Operation:



The symbol  blinks during heating and disappears when heating stops.

It continues to blink after the screen turns off. Press any button to the device to exit sleep mode.

CHILD LOCK FUNCTION:

In on mode, press and hold buttons  and  for 3 seconds simultaneously to activate the child lock.

All other buttons will be disabled. Lock symbols display as shown on the screen.

To unlock, press and hold buttons  and  for 3 seconds.



NETWORK CONNECTION INSTRUCTIONS



Scan and install the app, then create an account following the instructions.

Alternatively, install the Tuya Smart or Smart Life app from Google Play (Android) or the App Store (iOS).



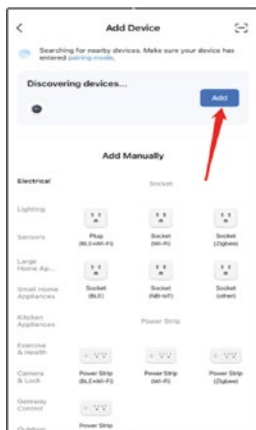
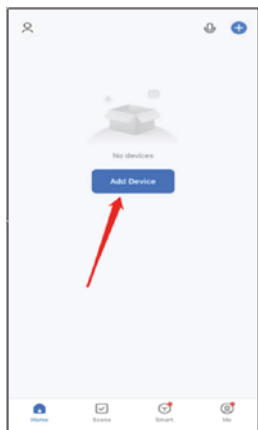
With the device off, press and hold the button  for 3 seconds to enter pairing mode.

The device begins a 99-second countdown, as illustrated. Follow the app prompts to add the device.



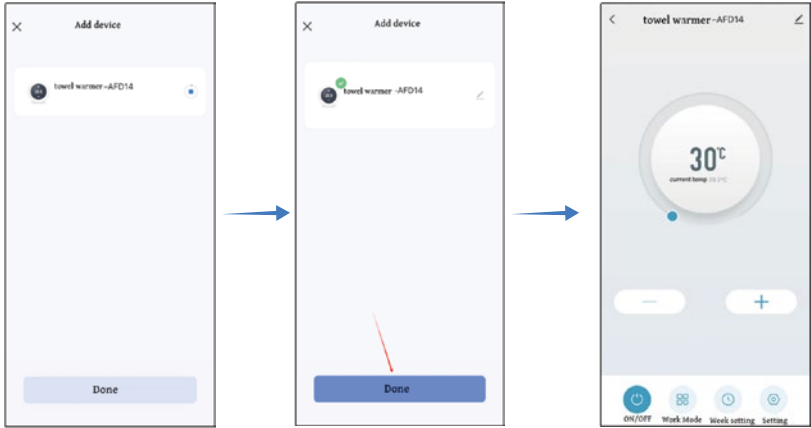
Open the App

Connect your phone to a 2.4 GHz Wi-Fi network, enable Bluetooth, and tap "+" → "Add Device" → tap "Add" on the detected device → enter your Wi-Fi password, then tap "Next," as shown.:



Device Connection

Wait for the device to connect → When added, tap “Finish” → the control page opens, as illustrated.:



If successfully connected, the screen displays “PS,” as shown.



If the connection fails, “FL” appears on the display, as illustrated.

DEVICE INTERNAL SETTINGS

With the device off, press and hold the button (ECO) for 5 seconds to enter internal settings mode. Switch between modes by briefly pressing the button (ECO).

F0 - Temperature Compensation → **F1** - Wi-Fi Toggle → Exit Settings.



F0 | Temperature Compensation:

Turn the knob clockwise to increase and counterclockwise to decrease the temperature.

Adjustment range is -5~5°C, with 1°C increments.

Default is -2, as shown.



F1 | Wi-Fi Toggle:

Turn clockwise to enable Wi-Fi (oN) and counterclockwise to disable it (oF).

When Wi-Fi is on, you can connect to the device through the app for control; when off, app control is unavailable.

Wi-Fi is enabled by default.

ERROR CODES

If “Er” appears on the screen, the temperature sensor is broken or short-circuited.





INSTRUKCJA OBSŁUGI

ELEKTRYCZNY ELEMENT GRZEWCZY
Z INTELIGENTNYM REGULATOREM TEMPERATURY I WI-FI

NAVIN ACCORTO



**PROSIMY O DOKŁADNE ZAPOZNANIE SIĘ Z TĄ INSTRUKCJĄ
PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA!**

Celem tego dokumentu jest dostarczenie istotnych informacji dotyczących instalacji i użytkowania tego urządzenia.

Aby zapewnić najlepszą wydajność i bezproblemowe działanie urządzenia, bardzo ważne jest uważne przeczytanie tej instrukcji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek działania związane z użytkowaniem urządzenia niezgodne z niniejszą instrukcją.

PRZESTRZEGANIE ZASAD BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o dokładne przeczytanie poniższych instrukcji i zapoznanie się z ilustracjami.

1. Nigdy nie używaj urządzenia, które jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
2. Zawsze podłączaj urządzenie do uziemionego gniazdka wyposażonego w urządzenie ochronne (RCD).
3. Element grzewczy jest przeznaczony do pracy w cieczy. Nie zaleca się włączania urządzenia na sucho dłużej niż 5 sekund.
4. Twoja suszarka do ręczników powinna być wypełniona starannie odmierzoną ilością płynu.
5. Urządzenie nie powinno znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie dzieci poniżej 14 lat bez nadzoru dorosłych.
6. Nie dotykaj metalowych części – istnieje ryzyko poparzenia. Zawsze upewnij się, że przewód nie styka się z gorącymi częściami suszarki do ręczników.
7. Urządzenie należy instalować wyłącznie zgodnie z tą instrukcją, przestrzegając zasad bezpieczeństwa i innych przepisów.
8. Urządzenie, do którego zostanie podłączony element grzewczy, powinno być sprawne, nieuszkodzone i zgodne z zasadami montażu i użytkowania zatwierdzonymi w danym kraju.
9. Nie wolno używać przedłużaczy ani adapterów wtyczek elektrycznych do podłączenia elementu grzewczego do sieci.
10. Przed montażem lub demontażem urządzenia upewnij się, że jest ono odłączone od źródła zasilania.
11. Nie otwieraj obudowy urządzenia – jakiegokolwiek ingerencje w układ urządzenia unieważniają gwarancję.
12. Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający i urządzenie nie są uszkodzone oraz czy urządzenie może być bezpiecznie używane.
13. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić, aby uniknąć zagrożenia; wymiany dokonuje producent lub centrum serwisowe.
14. Podczas czyszczenia i konserwacji urządzenie powinno być odłączone od sieci.
15. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, umysłowymi lub bez doświadczenia i wiedzy bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

CEL UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Elementy grzewcze z jednostką sterującą NAVIN ACCORTO są elektrycznymi urządzeniami grzewczymi, przeznaczonymi do użytku w grzejnikach dekoracyjnych oraz w suszarkach na ręczniki lub ubrania. Elementy grzewcze są zaprojektowane do pracy w zamkniętym systemie grzewczym (ograniczony dostęp tlenu).

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

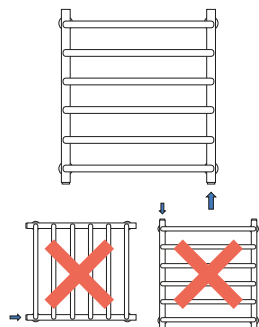
Kod modelu	ACCORTO
Zasilanie elektryczne	230 V / 50 Гц
Moc grzewcza	300 Вт
Temperatura robocza (°C)	30 - 70
Klasa ochrony urządzenia	Клас I
Rozmiar przyłącza do suszarki na ręczniki	G 1/2"
Stopień ochrony	IPx5

KONSTRUKCJA ELEMENTU GRZEWCZEGO

Kompletne urządzenie NAVIN ACCORTO składa się z elementu grzewczego, jednostki sterującej oraz kabla zasilającego.



PODŁĄCZENIE DO SUSZARKI NA RĘCZNIKI



1. Element grzewczy ACCORTO podłącza się do suszarki na ręczniki z medium grzewczym, która nie jest połączona z centralnym systemem grzewczym, lub do suszarki kombinowanej z zaworami do przyłączenia;
2. Jako medium grzewcze należy używać wody, glikolu propylenowego lub odpowiedniego typu oleju. Możliwość montażu i prawidłowe użytkowanie powinny być zgodne z wymaganiami producenta dotyczącymi montażu suszarki i elementu grzewczego;
3. Napełnienie suszarki na ręczniki zbyt dużą ilością płynu spowoduje przekroczenie dopuszczalnego ciśnienia i uszkodzenie suszarki lub elementu grzewczego;
4. Elementu grzewczego nie wolno montować w pozycji poziomej ani do góry nogami.

MONTAŻ ELEMENTU GRZEWczego

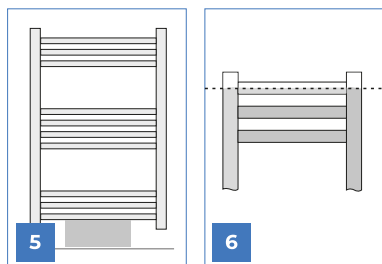
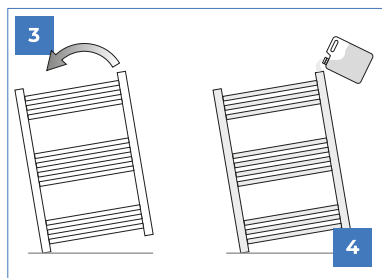
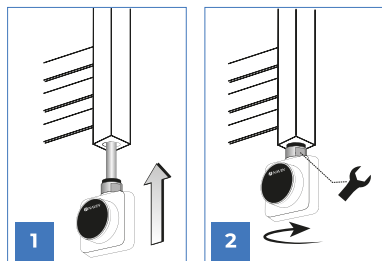
UWAGA!

Podczas montażu urządzenie nie może być podłączone do zasilania. Wyłącz urządzenie przed montażem.

Przy napełnianiu suszarki na ręczniki przestrzegaj wszystkich środków ostrożności, aby uniknąć oparzeń gorącym płynem.

Nie włączaj elementu grzewczego, jeśli nie jest on w pełni zamocowany w suszarce na ręczniki.

Urządzenie należy instalować zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa oraz innymi normami.



1. Umieść element grzewczy w otworze na dolnym końcu kolektora.

2. Dokręć element grzewczy kluczem 26. Upewnij się, że połączenie między suszarką na ręczniki a elementem grzewczym jest szczelne.

3. Przechyl suszarkę na ręczniki tak, aby górny otwór kolektora znajdował się w najwyższym punkcie.

4. Napełnij suszarkę na ręczniki wodą lub innym płynem.

5. Ustaw suszarkę na ręczniki w pozycji pionowej i sprawdź poziom płynu wewnątrz niej. Suszarka na ręczniki powinna być całkowicie napełniona płynem, włącz blok grzewczy elementu na maksymalną temperaturę. Obserwuj wzrost poziomu płynu – nadmiar może wyciekać przez górny otwór. Usuń nadmiar płynu, aby zapobiec zamoczeniu części elektrycznych elementu grzewczego i jednostki sterującej.

6. Gdy poziom płynu przestanie rosnąć, odczekaj 5 minut, wyłącz blok grzewczy elementu i odłącz urządzenie od zasilania. Nie czekaj, aż suszarka na ręczniki ostygnie, i wylej nadmiar płynu do średniego poziomu górnej rury. Zamknij górny otwór kolektora i przymocuj urządzenie do ściany. Podłącz blok grzewczy do zasilania.

7. Urządzenie jest gotowe do pracy.

UTYLIZACJA PRODUKTU



Produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi, należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu ponownego wykorzystania urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacja ta jest oznaczona na urządzeniu, w instrukcji użytkowania i na opakowaniu. Informacje o odpowiednich miejscach zbiórki zużytych urządzeń mogą być udostępnione przez lokalne władze, dystrybutora lub w miejscu zakupu produktu.

INSTRUKCJA USTAWIENÍ INTELIGENTNEGO REGULATORA TEMPERATURY NAVIN ACCORTO

NAVIN ACCORTO to zaawansowany regulator temperatury, który umożliwia kontrolowanie temperatury elektrycznej suszarki na ręczniki i ustawianie czasu za pomocą ekranu dotykowego oraz stylizowanego pokręćła.

Aby uzyskać optymalną temperaturę i oszczędność energii, użytkownicy mogą sterować pracą suszarki na ręczniki za pomocą ekranu dotykowego, pokręćła lub aplikacji mobilnej.

EKRAN WYŚWIETLACZA



TRYBY REGULATORA TEMPERATURY

Tryb ręczny:

Temperaturę można ustawić w zakresie 30 ~ 70°C.


Tryb ECO:

Temperatura jest ustawiona na 50°C i nie podlega regulacji.

Tryb timera:

Ogrzewanie zgodnie z ustawionym czasem, regulacja w zakresie od 1 do 24 godzin.


WŁĄCZANIE ZASILANIA

Krótko naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie. Urządzenie przejdzie w stan włączenia zasilania (w trybie wyłączenia urządzenie nie reaguje na krótkie naciśnięcia innych przycisków).

Po minucie bezczynności urządzenie przechodzi w tryb uśpienia, a ekran wygasza się. Symbol grzania pozostaje widoczny. ●



TRYB RĘCZNY

Krótko naciśnij przycisk , aby przejść do trybu ręcznego.

Ustawienie temperatury:

Obróć pokręćło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć temperaturę, lub w przeciwnym kierunku, aby ją zmniejszyć. Skok regulacji wynosi 1°C.

Działanie ogrzewania:

Symbol ● miga podczas ogrzewania i jest wyłączony, gdy ogrzewanie nie jest aktywne. Symbol miga również po wyłączeniu ekranu. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyjść z trybu uśpienia.

TRYB ECO


Krótko naciśnij przycisk , aby przejść do trybu ECO, w którym temperatura jest ustawiona na 50°C, jak pokazano na rysunku.

Działanie ogrzewania:

Symbol  miga podczas ogrzewania i nie jest widoczny, gdy ogrzewanie nie działa. Symbol miga również po wyłączeniu ekranu. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyjść z trybu uśpienia




TRYB TIMERA

Krótko naciśnij przycisk , aby przejść do trybu timera. Timer można ustawić od 1 do 24 godzin ogrzewania, jak pokazano na rysunku. W tym trybie nadal można ustawiać temperaturę.

Ustawienie timera:

Obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć czas timera, lub w przeciwnym kierunku, aby go zmniejszyć. Skok regulacji wynosi 1 godzina. Po zakończeniu timera urządzenie wyłącza się automatycznie. W trybie pracy naprzemiennie wyświetlane są czas i ustawiona temperatura.

Działanie ogrzewania:

Symbol  miga podczas ogrzewania i jest wyłączony, gdy ogrzewanie nie jest aktywne. Symbol miga również po wyłączeniu ekranu. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyjść z trybu uśpienia.

TYGODNIOWY PROGRAMATOR

Tryb dostępny tylko w aplikacji mobilnej.

W tym trybie można ustawić program tygodniowy i czas pracy w ustawionej temperaturze trybu ręcznego. Na ekranie wyświetlany będzie dzień tygodnia, jak pokazano na rysunku.

P1-P7 oznacza dni od poniedziałku do niedzieli.

Program domyślny: urządzenie nie działa od 0:00 do 4:59, a od 5:00 do 23:59 działa w temperaturze ustawionej w trybie ręcznym.



Aby zmienić kolor wybranego okresu, dotknij go.


Aby ustawić harmonogram, wybierz pożądany okres czasu, przytrzymaj go, a następnie przeciągnij.

Oznaczenia kolorów:

- ▶ **Żółty pasek** oznacza, że urządzenie jest w trybie ogrzewania.
- ▶ **Zielony pasek** oznacza, że suszarka na ręczniki nie grzeje w tym okresie.

Uwaga: Wszystkie ustawienia będą dostępne tylko po podłączeniu urządzenia do Internetu.

Działanie ogrzewania:

Symbol  miga podczas ogrzewania i jest wyłączony, gdy ogrzewanie nie jest aktywne. Symbol miga również po wyłączeniu ekranu. Naciśnij dowolny przycisk na urządzeniu, aby wyjść z trybu uśpienia.

BLOKADA RODZICIELSKA

Włączając urządzenie, przytrzymaj jednocześnie przez 3 sekundy przyciski  i .

Aktywuje się blokada rodzicielska, a urządzenie nie reaguje na przyciski. Na ekranie pojawią się symbole, jak pokazano na rysunku.

Aby wyłączyć blokadę, ponownie przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski.



INSTRUKCJA POŁĄCZENIA Z SIECIĄ



Zeskanuj kod QR, aby zainstalować aplikację i założyć własne konto, postępując zgodnie z instrukcjami.

Możesz także pobrać aplikację Tuya Smart lub Smart Life z Google Play (Android) lub App Store (iOS).



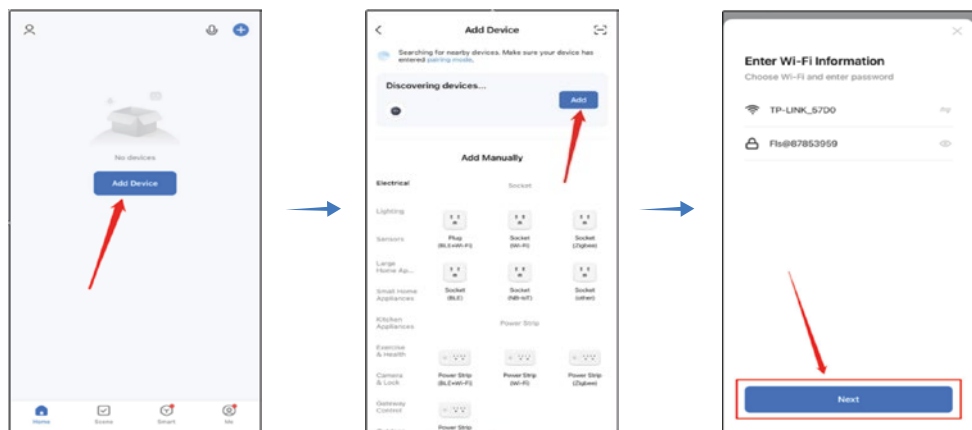
Przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby przejść w tryb połączenia.

Urządzenie rozpocznie 99-sekundowe odliczanie, jak pokazano na rysunku. W aplikacji dodaj urządzenie zgodnie z instrukcjami.



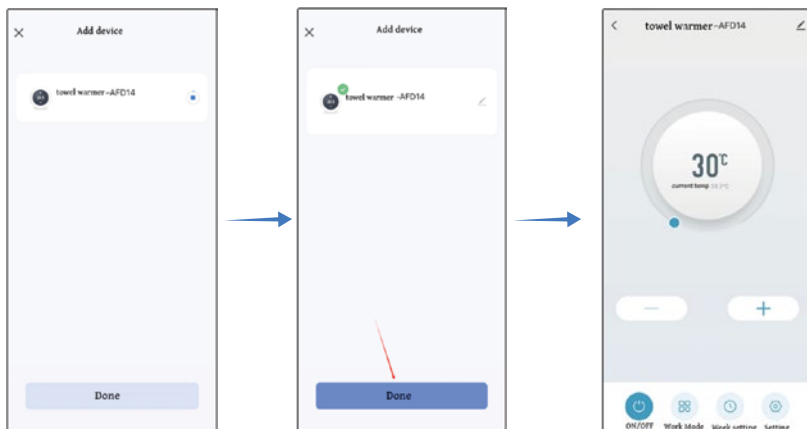
Otwórz aplikację.

Połącz telefon z siecią Wi-Fi (obsługiwana jest wyłącznie sieć 2,4 GHz) i włącz Bluetooth, naciśnij przycisk + „Dodaj urządzenie” → na znalezionym urządzeniu naciśnij „Dodaj” → wprowadź hasło Wi-Fi, a następnie naciśnij „Dalej”, jak pokazano na ilustracji:



Dodawanie.

Poczekaj na połączenie z urządzeniem → Dodawanie zakończone, naciśnij „Zakończ” → Otworzy się strona zarządzania, jak pokazano na ilustracji:




Po połączeniu, jeśli urządzenie działa prawidłowo, na ekranie pojawi się PS.



Jeśli połączenie nie powiodło się, zobaczysz symbol FL.

USTAWIENIA WEWNĘTRZNE URZĄDZENIA:

W stanie wyłączenia przytrzymaj klawisz  przez 5 sekund, aby przejść do trybu ustawień wewnętrznych. Aby przełączać tryby, krótko naciśnij klawisz .

F0 - kompensacja temperatury → **F1** - przełącznik Wi-Fi → Wyjście z ustawień.



F0 | Kompensacja temperatury:

Obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć temperaturę, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć.

Zakres regulacji wynosi od -5 do 5°C, z krokiem 1°C.

Wartość domyślna to -2, jak pokazano na ilustracji.



F1 | Przełącznik Wi-Fi:

Obrócenie zgodnie z ruchem wskazówek zegara – Wi-Fi włączone (ON), obrócenie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara – Wi-Fi wyłączone (OFF).

Gdy Wi-Fi jest włączone, możesz połączyć się z urządzeniem w aplikacji, aby nim sterować; gdy jest wyłączone, nie masz dostępu do sterowania przez aplikację.

Domyślnie Wi-Fi jest włączone.

KODY BŁĘDÓW

Na ekranie wyświetli się Er – przerwanie lub zwarcie czujnika temperatury.





BETRIEBSANLEITUNG

ELEKTRISCHES HEIZELEMENT

MIT INTELLENTEM TEMPERATURREGLER UND WI-FI

NAVIN ACCORTO



**LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG,
BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN!**

Ziel dieses Dokuments ist es, wichtige Informationen zur Installation und Verwendung dieses Geräts bereitzustellen.

Um die beste Leistung und einen störungsfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten, ist es wichtig, diese Anleitung sorgfältig zu lesen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für jegliche Handlungen, die unter Missachtung der Anweisungen mit dem Gerät durchgeführt werden.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam und beachten Sie die Abbildungen.

1. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
2. Schließen Sie das Gerät immer an ein geerdetes Stromnetz (Steckdose mit Schutzkontakt) an, das mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) ausgestattet ist.
3. Das Heizelement ist für den Betrieb in Flüssigkeiten vorgesehen. Vermeiden Sie den Betrieb in trockenen Bedingungen länger als 5 Sekunden.
4. Ihr Handtuchwärmer muss mit der genau abgemessenen Menge Flüssigkeit befüllt werden.
5. Kinder unter 14 Jahren dürfen sich nur unter Aufsicht eines Erwachsenen in der Nähe des Geräts aufhalten.
6. Berühren Sie keine Metallteile – Verbrennungsgefahr. Achten Sie darauf, dass das Kabel keinen heißen Teilen des Handtuchwärmers zu nahe kommt.
7. Das Gerät darf nur gemäß dieser Anleitung unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften und anderer Normen installiert werden.
8. Das Gerät, an das das Heizelement angeschlossen wird, muss in einwandfreiem Zustand und frei von Beschädigungen sein und den Installations- und Nutzungsstandards des Landes entsprechen.
9. Die Verwendung von Verlängerungskabeln oder Adaptersteckern zum Anschließen des Heizelements an das Stromnetz ist verboten.
10. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es installieren oder abnehmen.
11. Öffnen Sie das Gehäuse des Geräts nicht – jegliches Eingreifen in die Schaltung führt zum Verlust der Garantie.
12. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Netzkabel und das Gerät unbeschädigt und sicher zu verwenden sind.
13. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller oder einem Servicezentrum ersetzt werden.
14. Das Gerät muss bei Reinigung und Wartung vom Netz getrennt sein.
15. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie stehen unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person.

ZWECK DER VERWENDUNG DES GERÄTS

Die Heizelemente mit Steuerungseinheit NAVIN ACCORTO sind elektrische Heizgeräte, die für den Einsatz in Design-Heizkörpern und Handtuch- oder Kleiderwärmern bestimmt sind. Die Heizelemente sind für den Betrieb in einem geschlossenen Heizsystem konzipiert (eingeschränkter Sauerstoffzugang).

TECHNISCHE INFORMATIONEN

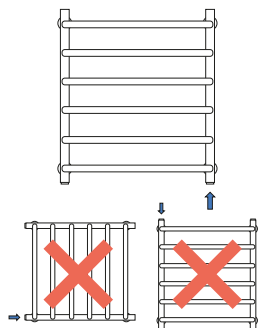
Modellcode	ACCORTO
Stromversorgung	230 V / 50 Hz
Heizleistung	300 W
Betriebstemperatur (°C)	30 - 70
Schutzklasse des Geräts	Klasse I
Anschlussgröße für Handtuchwärmer	G 1/2"
Schutzart	IPx5

KONSTRUKTION DES HEIZELEMENTS

Das vollständige NAVIN ACCORTO-Gerät besteht aus einem Heizelement, einer Steuerungseinheit und einem Netzkabel.



ANSCHLUSS AN DEN HANDTUCHWÄRMER



1. Element grzewczy ACCORTO podłącza się do suszarki na ręczniki z medium grzewczym, która nie jest połączona z centralnym systemem grzewczym, lub do suszarki kombinowanej z zaworami do przyłączenia.
2. Als Wärmeträger sollten Wasser, Propylenglykol oder eine geeignete Ölart verwendet werden. Die Installations- und Nutzungsvoraussetzungen müssen den Anforderungen des Herstellers für die Installation des Handtuchwärmers und des Heizelements entsprechen.
3. Eine übermäßige Befüllung des Handtuchwärmers führt zu einem Druckanstieg, der zu Schäden am Handtuchwärmer oder am Heizelement führen kann.
4. Das Heizelement darf weder waagrecht noch kopfüber installiert werden.

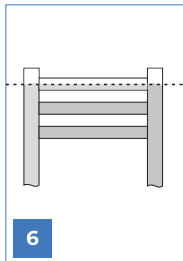
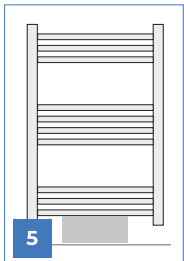
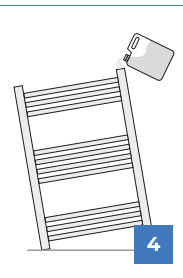
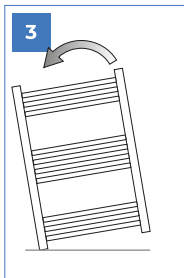
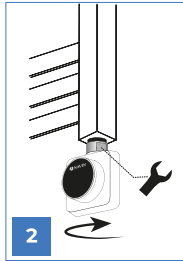
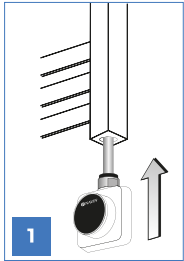
INSTALLATION DES HEIZELEMENTS

ACHTUNG!

Während der Installation darf das Gerät nicht an die Stromversorgung angeschlossen sein. Schalten Sie das Gerät vor der Installation aus.

Bei der Befüllung des Handtuchwärmers sind alle Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, um Verbrennungen durch heiße Flüssigkeit zu vermeiden.

Schalten Sie das Heizelement nicht ein, wenn es nicht vollständig im Handtuchwärmer befestigt ist. Das Gerät muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften und allen anderen Normen installiert werden.



1. Setzen Sie das Heizelement in die Öffnung am unteren Ende des Kollektors ein.

2. Schrauben Sie das Heizelement mit einem 26-mm-Schlüssel fest. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen dem Handtuchwärmer und dem Heizelement dicht ist.

3. Neigen Sie den Handtuchwärmer so, dass sich die obere Öffnung des Kollektors an der höchsten Stelle befindet.

4. Befüllen Sie den Handtuchwärmer mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit.

5. Bringen Sie den Handtuchwärmer in eine vertikale Position und prüfen Sie den Flüssigkeitsstand. Der Handtuchwärmer muss vollständig mit Flüssigkeit gefüllt sein, und das Heizelement sollte auf maximale Temperatur eingeschaltet sein. Beobachten Sie den Flüssigkeitsanstieg – überschüssige Flüssigkeit kann durch die obere Öffnung austreten. Entfernen Sie überschüssige Flüssigkeit, um zu verhindern, dass elektrische Teile des Heizelements und der Steuerungseinheit feucht werden.

6. Wenn der Flüssigkeitsstand nicht mehr steigt, warten Sie weitere 5 Minuten, schalten Sie das Heizelement aus und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Warten Sie nicht, bis der Handtuchwärmer abkühlt, und lassen Sie überschüssige Flüssigkeit auf das mittlere Niveau des oberen Rohrs ab, schließen Sie die obere Kollektoröffnung und befestigen Sie das Gerät an der Wand. Schließen Sie das Heizelement an die Stromversorgung an.

7. Das Gerät ist betriebsbereit.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS



Dieses Produkt darf nicht als allgemeiner Abfall entsorgt werden. Es muss in eine geeignete Sammelstelle für die Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte gebracht werden.

Diese Information ist auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Informationen zu geeigneten Sammelstellen für gebrauchte Geräte können von den örtlichen Behörden, dem Produkthändler oder dem Kaufgeschäft bereitgestellt werden.

ANLEITUNG FÜR DIE EINSTELLUNGEN DES INTELLIGENTEN TEMPERATURREGLERS NAVIN ACCORTO

NAVIN ACCORTO ist ein kabelgebundener Thermostat, der die Steuerung der Temperatur eines elektrischen Handtuchwärmers ermöglicht und über einen Touchscreen sowie einen stilisierten Drehknopf die Zeit einstellt.

Zur Optimierung der Temperatur und Energieeinsparung können Benutzer den Betrieb des Handtuchwärmers über den Touchscreen, den Drehknopf oder eine Smart-App steuern.

DISPLAYANZEIGE



THERMOSTAT-MODI

Manueller Modus:

Die Temperatur kann eingestellt werden, und der Einstellbereich liegt zwischen 30 ~ 70 °C.

ECO-Modus:


Die Temperatur ist fest auf 50 °C eingestellt und kann nicht geändert werden.

Timer-Modus:

Heizbetrieb für eine bestimmte Zeit, der Einstellbereich liegt zwischen 1 und 24 Stunden.


EINSCHALTEN

Drücken Sie kurz die Taste , das Gerät sollte in den Betriebszustand wechseln (im ausgeschalteten Zustand reagiert das Gerät nicht auf kurze Tastendrücke).

Nach einer Minute Inaktivität wechselt das Gerät in den Schlafmodus, und der Bildschirm erlischt, wobei nur das Heizsymbol blinkt .




MANUELLER MODUS

Drücken Sie kurz die Taste , das Gerät sollte in den manuellen Modus wechseln.


Temperatureinstellung:

Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu senken. Der Einstellschritt beträgt 1 °C.


Heizbetrieb:

Das Symbol  blinkt während des Heizvorgangs und wird nicht angezeigt, wenn keine Heizung aktiv ist. Es blinkt weiter, nachdem der Bildschirm ausgeschaltet wurde. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Schlafmodus zu beenden.

ECO-MODUS


Drücken Sie kurz die Taste , das Gerät wechselt in den ECO-Modus, und die Temperatur wird auf 50 °C festgelegt, wie in der Abbildung gezeigt.

Heizbetrieb:

Das Symbol  blinkt während des Heizvorgangs und wird nicht angezeigt, wenn keine Heizung aktiv ist. Es blinkt weiter, nachdem der Bildschirm ausgeschaltet wurde. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Schlafmodus zu beenden.




TIMER-MODUS

Drücken Sie kurz die Taste , um in den Timer-Modus zu wechseln. Der Timer kann für eine Heizdauer von 1 bis 24 Stunden eingestellt werden, wie in der Abbildung gezeigt. In diesem Modus ist die Temperatureinstellung weiterhin verfügbar. .

Timer-Einstellung:

Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um den Timer zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um den Timer zu verringern. Der Einstellschritt beträgt 1 Stunde. Wenn der Timer abläuft, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Während des Betriebs werden abwechselnd die Zeit und die eingestellte Temperatur angezeigt.

Heizbetrieb:

Das Symbol  blinkt während des Heizvorgangs und wird nicht angezeigt, wenn keine Heizung aktiv ist. Es blinkt weiter, nachdem der Bildschirm ausgeschaltet wurde. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Schlafmodus zu beenden.

WÖCHENTLICHER PROGRAMMIERER

Dieser Modus ist nur in der mobilen App verfügbar.

In diesem Modus können Sie ein Wochenprogramm und die Betriebszeit bei der eingestellten Temperatur des manuellen Modus festlegen. Auf dem Bildschirm wird der Wochentag angezeigt, wie in der Abbildung gezeigt.

P1~P7 stehen für die Tage von Montag bis Sonntag.

Standardprogramm: Das Gerät arbeitet von Montag bis Sonntag nicht von 0:00 bis 4:59 Uhr und von 5:00 bis 23:59 Uhr bei der im manuellen Modus eingestellten Temperatur.



Die Wocheneinstellungen werden auf dem Bildschirm angezeigt, wie in der Abbildung gezeigt.


Zum Ändern der Farbe eines ausgewählten Zeitraums tippen Sie darauf. Um den Zeitplan festzulegen, wählen Sie den gewünschten Zeitraum, halten ihn gedrückt und ziehen ihn dann.

Farbkennzeichnung:

- **Gelber Balken** bedeutet, dass das Gerät während dieser Zeit im Heizmodus arbeitet.
- **Grüner Balken** zeigt an, dass der Handtuchwärmer während dieses Zeitraums nicht heizt.

Hinweis: Alle Einstellungen sind nur verfügbar, wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist.

Heizbetrieb:

Das Symbol  blinkt auf dem Gerät während des Heizvorgangs und wird nicht angezeigt, wenn keine Heizung aktiv ist. Es blinkt weiter, nachdem der Bildschirm ausgeschaltet wurde. Drücken Sie eine beliebige Taste am Gerät, um den Schlafmodus zu beenden.

KINDERSICHERUNG:

Im eingeschalteten Zustand drücken Sie gleichzeitig die Tasten und für 3 Sekunden.  

Die Kindersicherung wird aktiviert, und die Tasten sind gesperrt. Auf dem Bildschirm erscheinen Symbole, wie in der Abbildung gezeigt.

Zum Entsperren drücken Sie die Tasten und erneut für 3 Sekunden.  



ANLEITUNG ZUR NETZWERKINSTALLATION



Scannen und installieren Sie die App, erstellen Sie ein eigenes Konto und folgen Sie den Anweisungen.

Alternativ installieren Sie die App „Tuya Smart“ oder „Smart Life“ im Google Play Store (Android) oder im App Store (iOS).



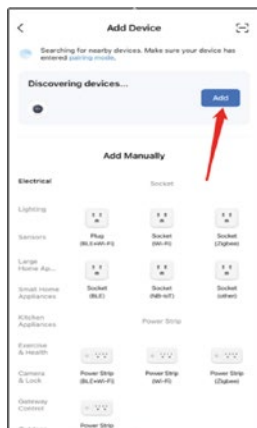
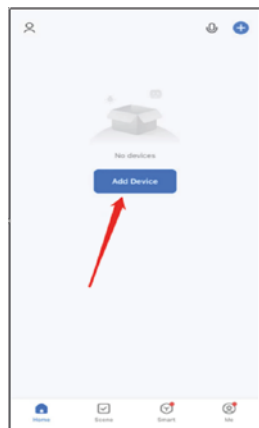
Im ausgeschalteten Zustand halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um in den Verbindungsmodus zu wechseln.

Das Gerät startet einen 99-Sekunden-Countdown, wie in der Abbildung gezeigt. Gleichzeitig fügt die App das Gerät gemäß den Anweisungen hinzu.



Öffnen Sie die APP.

Verbinden Sie das Telefon mit dem WiFi (nur ein 2,4-GHz-Netzwerk wird unterstützt) und aktivieren Sie Bluetooth, drücken Sie die Taste + „Gerät hinzufügen“ → Drücken Sie bei dem erkannten Gerät auf „Hinzufügen“ → Geben Sie das WiFi-Passwort ein und drücken Sie „Weiter“, wie in der Abbildung gezeigt:



Hinzufügen

Warten Sie, bis die Verbindung zum Gerät hergestellt ist → Hinzufügen abgeschlossen, drücken Sie auf „Fertigstellen“ → Die Steuerseite öffnet sich, wie in der Abbildung gezeigt.





Wenn die Verbindung erfolgreich ist, erscheint auf dem Bildschirm „PS“, wie in der Abbildung gezeigt.



Wenn die Verbindung fehlgeschlagen ist, erscheint „FL“, wie in der Abbildung gezeigt.

EINSTELLUNGEN DER INTERNEN GERÄTEPARAMETER:

Im ausgeschalteten Zustand halten Sie die Taste  5 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus für interne Einstellungen zu wechseln. Drücken Sie die Taste kurz, um zwischen den Modi zu wechseln .

F0 - Temperaturkompensation → **F1** - Wi-Fi-Schalter → Verlassen der Einstellungen.



F0 | Temperaturkompensation:

Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu senken.

Einstellbereich -5~5°C, Schritt 1°C.

Der Standardwert beträgt -2, wie in der Abbildung gezeigt.



F1 | Wi-Fi-Schalter:

Drehen im Uhrzeigersinn - Wi-Fi eingeschaltet (ON), Drehen gegen den Uhrzeigersinn - Wi-Fi ausgeschaltet (OFF).

Wenn Wi-Fi eingeschaltet ist, können Sie sich in der App mit dem Gerät verbinden und es steuern; wenn es ausgeschaltet ist, ist die Steuerung über die App nicht möglich.

Standardmäßig ist Wi-Fi eingeschaltet.

FEHLERCODES

„Er“ wird angezeigt – Sensor für Temperatur ist unterbrochen oder kurzgeschlossen.



EN | WARRANTY

The subject of this warranty is the NAVIN ACCORTO electric heating element with a control unit. The appliance name and specifications are indicated on the packaging.

1. When purchasing the appliance, make sure that it is in working order and free from any defects. In the event of any malfunctions or damage, the Seller must be notified immediately; otherwise, it will be considered that the appliance was of good quality at the time of purchase.
2. This particularly applies to any malfunctions or damage to the control panel housing.
3. The warranty period for the appliance is 24 months from the date of purchase, with the exception of cases such as:
 - improper installation, use, or disassembly not in accordance with the instructions;
 - improper use, specifically for any purpose other than as specified by the manufacturer in this manual;
 - any interference with the operation of the device, attempts at self-repair, or other damage caused by the buyer's negligent actions.
4. This user manual is an integral part of the warranty. Please read it carefully before installing and using the appliance.
5. Any defects or malfunctions due to manufacturer fault discovered during the warranty period will be repaired free of charge within 14 working days from the date the appliance is received by the manufacturer.
6. If repair is not possible, the Manufacturer is obliged to replace the defective appliance with a new one of identical specifications.

PL | GWARANCJA

Przedmiotem niniejszej gwarancji jest elektryczna grzałka NAVIN z regulatorem na wtyczce. Nazwa urządzenia oraz specyfikacja są podane na opakowaniu.

1. Przy zakupie urządzenia należy upewnić się, że jest ono w dobrym stanie i nie wadliwe. W przypadku jakichkolwiek usterek lub uszkodzeń należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę, w przeciwnym razie zostanie uznane, że urządzenie było dobrej jakości w momencie zakupu;
 2. Dotyczy to w szczególności wszelkich usterek lub uszkodzeń obudowy panelu sterowania;
 3. Okres gwarancji na urządzenie wynosi 24 miesiące od daty zakupu, ale z wyłączeniem:
 - niewłaściwej (niezgodnej z instrukcją) instalacji, użytkowania lub demontażu;
 - niewłaściwego użytkowania, a mianowicie do celów innych niż określone przez producenta zgodnie z niniejszą instrukcją;
 - jakiegokolwiek ingerencji w działanie urządzenia, prób samodzielnej naprawy lub innych uszkodzeń spowodowanych zaniedbaniem kupującego.
 4. Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część gwarancji. Należy ją uważnie przeczytać przed instalacją i użytkowaniem urządzenia;
 5. Wszelkie usterki lub awarie spowodowane przez producenta w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty otrzymania urządzenia przez producenta;
 6. Jeżeli naprawa nie będzie możliwa producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego urządzenia na nowe o identycznych parametrach.
-

DE | GARANTIE

Der Gegenstand dieser Garantie ist das elektrische Heizelement NAVIN ACCORTO mit Steuerungseinheit. Der Name des Geräts und seine Eigenschaften sind auf der Verpackung angegeben.

1. Überprüfen Sie beim Kauf des Geräts, ob es in einwandfreiem Zustand und frei von Mängeln ist. Bei Feststellung von Mängeln oder Schäden ist der Verkäufer unverzüglich zu informieren, andernfalls wird davon ausgegangen, dass das Gerät zum Zeitpunkt des Kaufs in einwandfreiem Zustand war.
2. Dies gilt insbesondere für jegliche Mängel oder Schäden am Gehäuse des Steuerungspanels.
3. Die Garantiezeit für das Gerät beträgt 24 Monate ab Kaufdatum, ausgenommen:
 - unsachgemäße (nicht der Anleitung entsprechende) Installation, Nutzung oder Demontage;
 - unsachgemäße Nutzung, insbesondere für andere Zwecke als die vom Hersteller in dieser Anleitung vorgesehenen;
 - jegliche Eingriffe in den Betrieb des Geräts, Selbstreparaturversuche oder andere Schäden, die durch fahrlässiges Handeln des Käufers verursacht wurden.
4. Diese Betriebsanleitung ist ein integraler Bestandteil der Garantie. Bitte lesen Sie sie vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.
5. Festgestellte Mängel oder Schäden, die auf den Hersteller zurückzuführen sind und innerhalb der Garantiezeit auftreten, werden kostenlos innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Eingang des Geräts beim Hersteller behoben.
6. Sollte eine Reparatur nicht möglich sein, ist der Hersteller verpflichtet, das defekte Gerät durch ein neues mit identischen Parametern zu ersetzen.


ОЗНАЙОМИТИСЯ З ІНШИМИ ПРОДУКТАМИ КОМПАНІЇ NAVIN МОЖНА НА НАШИХ САЙТАХ, ВІДСКАНУВАВШИ QR-КОД

You can explore NAVIN's products on our websites by scanning the QR code.

Możesz zapoznać się z produktami firmy NAVIN na naszych stronach internetowych, skanując kod QR.

Sie können sich auf unseren Webseiten über die Produkte von NAVIN informieren, indem Sie den QR-Code scannen.



NAVIN.UA
UKRAINE 



NAVIN.PL
POLAND 



NAVIN-RADIATORS.COM
EUROPE 

ГАРАНТІЯ

Предметом даної гарантії є електричний нагрівальний елемент з блоком керування NAVIN ACCORTO. Назва прилада і характеристики вказані на упаковці.

1. При купівлі приладу переконайтеся в його справності та відсутності будь-яких дефектів. У випадку виявлення несправностей або пошкоджень потрібно негайно повідомити Продавця, інакше вважатиметься, що прилад був належної якості на момент придбання;
2. Це стосується, зокрема, будь-яких несправностей або пошкоджень корпусу контрольної панелі;
3. Гарантійний термін для прилада становить 24 місяці з дати придбання, але за винятком:
 - неналежне (не у відповідності з інструкцією) встановлення, використання або розбирання;
 - неналежне використання, а саме, для будь-яких інших цілей, окрім зазначених виробником у відповідності до цієї інструкції;
 - будь-які втручання в роботу прилада, спроби самостійного ремонту або інші пошкодження, викликані необережними діями покупця.
4. Ця інструкція з експлуатації є невід'ємним елементом гарантії. Будь ласка, уважно прочитайте її перед встановленням й використанням прилада;
5. Виявлені дефекти або поломка з вини виробника протягом гарантійного терміну експлуатації будуть безкоштовно усунуті протягом 14 робочих днів з дати отримання приладу виробником;
6. Якщо ремонт виявиться неможливим, Виробник зобов'язаний замінити несправний прилад на новий ідентичних параметрів.

СВІДОЦТВО ПРИЙМАННЯ ТОВАРУ

- Нагрівальний елемент відповідає вимогам технічних умов ТУ У 27.5-38472414-001: 2013 й визнаний придатним до експлуатації;
EN | The heating element meets the requirements of the technical specifications TU U 27.5-38472414-001: 2013 and is recognized as suitable for operation;
PL | Grzałka spełnia wymagania specyfikacji technicznych TU U 27.5-38472414-001: 2013 i została uznana za nadającą się do eksploatacji;
DE | Das Heizelement erfüllt die Anforderungen der technischen Bedingungen TU U 27.5-38472414-001: 2013 und ist als betriebstauglich anerkannt.
- Виробник залишає за собою право вносити зміни до виробу без вказівки в паспорті.
EN | The manufacturer reserves the right to make changes to the product without specifying them in the passport.
PL | Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez określania ich w paszporcie.
DE | Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen, ohne diese im Handbuch anzugeben.

Штамп ВТК
(Control stamp / Pieczęć kontroli jakości / Kontrollstempel)

Дата випуску
(Date of manufacture / Data produkcji / Datum der Herstellung)

Артикул виробу
(Article no. / Kod towaru / Artikel Nr.)

Дата продажу
(Date of sale / Data sprzedaży / Datum des Verkaufs)

Покупець (ПІБ)
(Buyer - full name / Kupujący - imię i nazwisko / Käufer - vollständiger Name)

Продавець (ПІБ)
(Seller - full name / Sprzedawca - imię i nazwisko / Verkäufer - vollständiger Name)

Для відміток
(For marks / Dodatkowa informacja / Für Marken)

